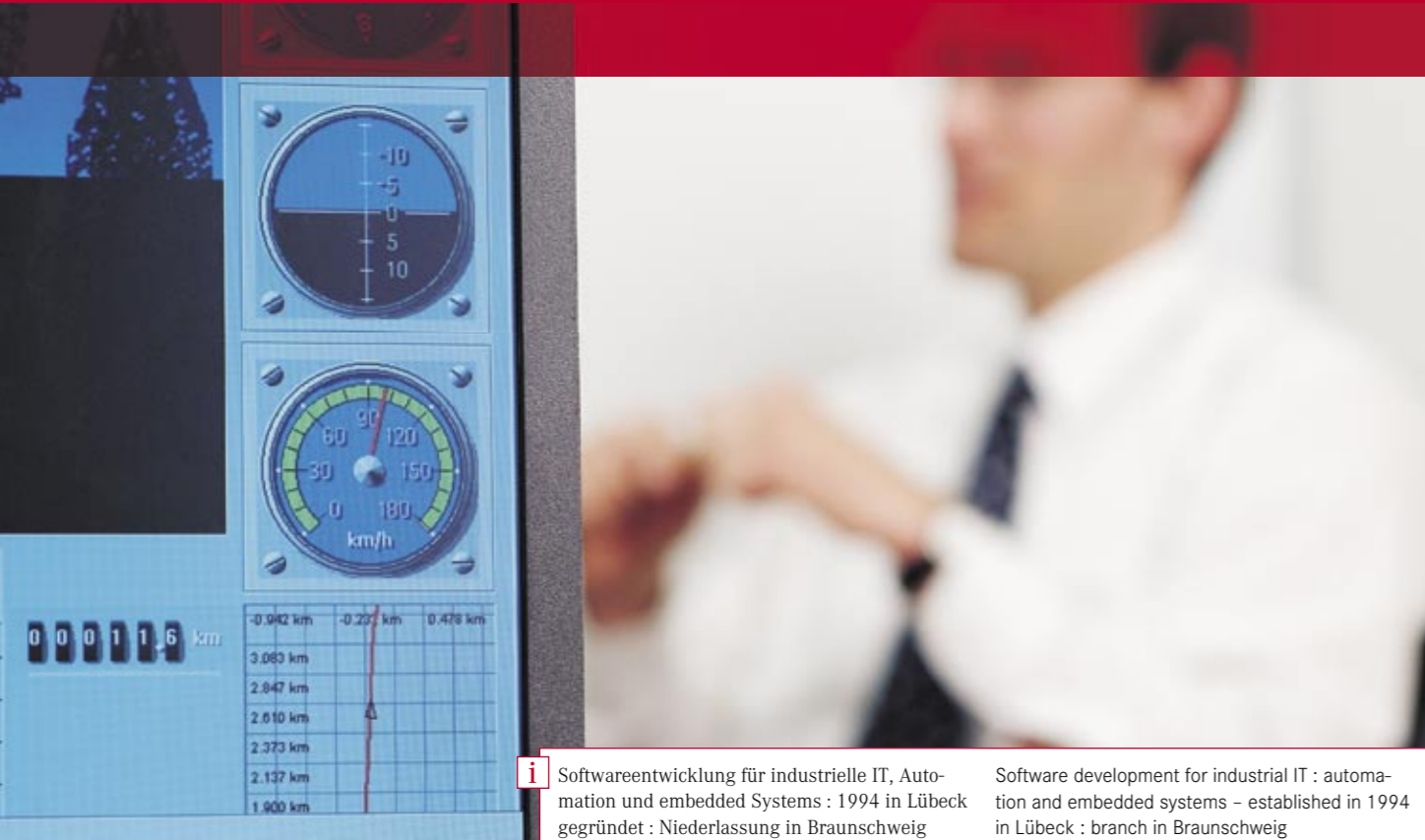




# Menschen, Maschinen und industrielle IT

## People, Machines and Industrial IT



**i** Softwareentwicklung für industrielle IT, Automation und embedded Systems : 1994 in Lübeck gegründet : Niederlassung in Braunschweig  
 Software development for industrial IT : automation and embedded systems – established in 1994 in Lübeck : branch in Braunschweig

Intelligente Netzwerktechnologien, Datenbanken und rechnergestützte Anwendungs- und Steuerverfahren haben den Industrielltag längst revolutioniert. In Form von Systemen, die unsere Sicht der realen Welt mit virtuellen Bildern und Masken abbilden und konkrete Vorgänge simulieren. Mithilfe von Programmen, die Zeit und Kosten sparen und Transparenz schaffen. Und Schnittstellen, die die Integration von Menschen und Maschinen ermöglichen. Ein Unternehmen, das im Bereich der industriellen IT maßgeblich dazu beiträgt, hat seinen realen Raum für virtuelle Unternehmungen in der Charlottenstraße in Lübeck gefunden. Hier wagte Andreas Fechner vor fünf Jahren den Schritt zum Geschäftsführer. Und baute das Unternehmen cbb software zum IT-Solution-Provider aus.

Intelligent network technologies, databases and computer-based automation have revolutionized industry. Now it is even possible to create a virtual world in which real-world events can be simulated. Software not only saves us time and money, it helps us see reality better and it can be used in creating interfaces that enable the integration of man and machine. One company that has made a substantial contribution to the field of industrial IT has found its real-world space for cyber-ventures in Charlottenstraße in Lübeck. Five years ago, Andreas Fechner became Managing Director of cbb software and developed the company into an IT solutions provider.

### „Space Pilots“ und „Ergo Driver“

Es gibt Menschen, die nichts anderes im Kopf haben, als die technische Entwicklung voranzutreiben. Mit viel Inspiration und noch mehr Wissen. Sie helfen, Fahrzeuge sicherer, medizinische Technologien präziser, logistische Systeme transparenter zu machen. Und entwickeln ökonomische Plattformen zur Datenerfassung und -verarbeitung. 13 Menschen dieses Entwicklerschlags – Informatiker, Ingenieure, Physiker und Geschäftsführer Andreas Fechner – gestalten in Lübeck bei cbb software ergonomische Schnittstellen. Zwischen realen und virtuellen Räumen, zwischen Menschen und Maschinen. Was hier entsteht, sind klar strukturierte, einfach bedienbare und hoch performante Systeme für industrielle Anlagen, Verfahren – oder Freizeitparks. Wie der „Space Scooter“. Anhand eines Automatisierungssystems von cbb wurde der irdische „Auto Scooter“ aufgepeppt und zum außerirdischen „Space Scooter“ umfunktioniert. Seitdem stehen begeisterte „Space-Piloten“ im Hansa Park Schlange, um extraterrestrische Planeten auf erdnahen Spielfeldern anzusteuern. Aber auch das High-End-Fahrerleitgerät ErgoDrive Professional®, das bei Höhen-, Geschwindigkeits- und Straßensimulationen auf Automobilprüfständen weltweit zum Einsatz kommt – z. B. in China, Brasilien und natürlich in Deutschland –, stammt von cbb. Ebenso der in das Steuersystem integrierte Bordcomputer für Gabelstapler. Oder höchst leistungsfähige Netzwerkprotokolle und DV-Systeme wie der Softwarebus LabMap®. In jedem Fall offene, flexible und kundenspezifische Systeme, die der Automobilindustrie, Mess-, Prüf- und Medizintechnik sowie Logistik zugute kommen. Und Kunden wie DaimlerChrysler, Volkswagen, Dräger oder Jungheinrich.

### Von KNUST bis künstliche Intelligenz

Die Wurzeln des jungen Unternehmens sind in Lübeck. Weil die räumliche Nähe zu Kunden und Partnern wie Dräger eine der Voraussetzungen für die erfolgreiche Zusammenarbeit ist. Weil Tradition eine große Rolle spielt: Hanseatische Werte und modernste IT-Produkte ergeben im spannungsreichen Neben- und Miteinander in der Bürgervilla in der Charlottenstraße reizvolle Kontraste. Und weil in Lübeck bedeutende, rein menschliche Schnittstellen zu Wissenschaft und Forschung bestehen. Etwa zu Prof. Dr. Bruce-Boye, Professor für Automatisierungstechnik an der FH Lübeck, der neben neuen Impulsen und Entwicklungen besonders zu wichtigen Kooperationen anregt und nationale wie internationale Kontakte herstellt. Zu Forschungseinrichtungen, Hochschulen und Universitäten – wie der Kwame Nkrumah University of Science and Technology in Kumasi, Ghana, wo sich cbb in einem Public Private Partnership-Projekt, das von der Deutschen Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit, GTZ, gefördert wird, für den Ausbau der IT- und Medizintechnik engagiert. Die weitere Kooperation mit führenden Visionären der Branche – wie z.B. dem Deutschen Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz (DFKI) – kommt schließlich auch den eigenen Forschungsprojekten zugute, denn Ideen gibt es bei cbb in Lübeck mehr als genug.

### “Space Pilots” and “Ergo Drivers”

There are people who have nothing on their minds other than driving forward technical development. They use their abundant inspiration and considerable knowledge to help make vehicles safer, medical technology more advanced, logistics systems easier to understand and to develop economic platforms for data capture and processing. At cbb software in Lübeck there are thirteen people – computer scientists, engineers, physicists and Managing Director Andreas Fechner – working on ergonomic interfaces between the real and virtual worlds. And between man and machine. They create clearly structured, easy to operate high performance systems for industrial machinery and processes. And even for leisure parks – one of cbb’s automation systems has been used to convert a regular terrestrial vehicle into a “space scooter”, with the help of a little “cyber-tuning”. Since then avid “space pilots” have been lining up to race around the solar system. The company also produces the state-of-the-art road and high-speed simulation system ErgoDrive Professional® that is being used by motor manufacturers the world over (incl. China, Brazil and Germany) during vehicle testing. Moreover cbb produces on-board computers, which are integrated into the control systems of forklifts. Then there are high performance network protocols and data processing systems such as the Softwarebus LabMap®. All these systems are open, flexible and tailored to the customer’s requirements. They are of great benefit to the automobile industry, measurement and test engineering, medical technology and the logistics field. And to customers such as DaimlerChrysler, Volkswagen, Dräger and Jungheinrich.

### Traditional Values and Artificial Intelligence

This relatively new company has put its roots down in Lübeck partly because proximity to customers such as Dräger are an important factor in being able to provide the best possible service. And partly because tradition plays a significant role; the combination of Hanseatic values and modern IT products creates stimulating contrasts and makes for an exciting working atmosphere in the Bürgervilla in Charlottenstraße. But also because of important links to the worlds of science and research. To Prof. Dr. Bruce-Boye, for instance, who is professor for automation technology at the Lübeck University of Applied Sciences; he likes to encourage fresh impetus and new developments, attaches great importance to cooperation within the field and makes useful national and international contacts. To research institutes, universities and colleges, such as the Kwame Nkrumah University of Science and Technology in Kumasi, Ghana, where cbb is engaged in a public-private partnership backed by promoters of technological cooperation Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) and is working to improve provision of IT and medical technology. And because cbb has more than enough ideas of its own, cooperation with leading visionaries in the field – such as the German Research Center for Artificial Intelligence (DFKI) – produces benefits in both directions.